

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

五南日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

[illegible]

國際輿論責東京懦弱  
日揆福田另有解釋

應與其他政  
府所採取的  
強硬手段成  
強烈對比。

以色列一  
貫以拒絕  
答允黎外  
【倫敦二日路透社電】  
孟加拉軍事強人  
權威性接受考驗  
支配的八千萬人口的  
家的經濟，恢復健康

雅麗建築公司經於一九七七年十月三日開幕舉行

100  
 101  
 102  
 103  
 104  
 105  
 106  
 107  
 108  
 109  
 110  
 111  
 112  
 113  
 114  
 115  
 116  
 117  
 118  
 119  
 120  
 121  
 122  
 123  
 124  
 125  
 126  
 127  
 128  
 129  
 130  
 131  
 132  
 133  
 134  
 135  
 136  
 137  
 138  
 139  
 140  
 141  
 142  
 143  
 144  
 145  
 146  
 147  
 148  
 149  
 150  
 151  
 152  
 153  
 154  
 155  
 156  
 157  
 158  
 159  
 160  
 161  
 162  
 163  
 164  
 165  
 166  
 167  
 168  
 169  
 170  
 171  
 172  
 173  
 174  
 175  
 176  
 177  
 178  
 179  
 180  
 181  
 182  
 183  
 184  
 185  
 186  
 187  
 188  
 189  
 190  
 191  
 192  
 193  
 194  
 195  
 196  
 197  
 198  
 199  
 200

100

定的冒意，在實際面對情況，而非政府至今亦未答應棚梁工業提出的條件，荷蘭政府今年火車之爆炸，而遊擊隊。

家人舒暢之恐怕情形所求，而西德流產政變，今大發生的首太嚴肅的挑戰。這位四十一歲的陸軍少將，是獨立運動中的

不多兩年前軍事鬥爭中當權以來，乃是對他的

低級陸軍軍官於一九五五年八月刺殺事件發生之後，故國的內部鬥爭仍未過去。

本行爲酬謝各界多年來愛護與支持，三店同時舉行大減

# 被劫騎飛機客餘十三

## 仍質人餘十三

【達卡二日美聯社電】目擊者說，一架被劫持在機場五天的日航客機星期日晚已起飛離去。據說該機向西飛向非洲，機務人士說該機是於當地時間晚上九時十五分（香港時間星期日晚上十一時三十分）起飛，機上燃油起可飛行十小時，而達卡到非行需十三小時航程。

機上載有五百名日本赤軍劫機者，六名獲日本政府釋放的赤軍黨羽，六百萬元現金贖款及三十三名人質，包括十九名乘客與四名機員。

【達卡二日路透社電】孟加拉政府宣佈，被竊劫的日航機已起飛，據說是飛向科威特，機上滿載燃料。

日航副總裁竹邊謙，中東某國准該機降陸。

【達卡二日美聯社電】機員

力作。

仍然。

日後

興與

武裝

迅速

補救

視察

[illegible]

消息說：人際關係，理日本赤軍派五日來伯康機場的機會，進行叛變。拉曼的預說，是低設兵士於凌晨時分在機場發動叛亂。

北平最近政治行情

韋國清竄居第六

【東京一日中央社電】日本經濟新聞記者曰「北平」報導，最近似升為「人民解放軍政治部主任」的韋國清，已成為中共的第六號頭目。

該報說，韋某昨晚在北平「人民大會堂」舉行的項雲龍中排名第六，會中的排名名單：華國鋒、葉劍英、鄧小平、李先念、汪東興、秦國治、烏蘭夫、方毅、程潛安、吳德、嚴振聲、劉少奇、陳永貴與張建勳。

該報說，劉伯承、許世友、李德生與彭沖四人未在中會出現，該報解釋說，劉某正在生病，其餘三人現在廣州，湯陽與上海參加常地「十、一」活動。

外間槍殺上恐怖事件發生後七小時，透過電台向全國廣播。

叛變的革斗亦廿一度佔領了國家電台，並發

表聲明，宣佈政府已認爲動員國際間的恐怖主義。

雖然日本政府聲稱他們自己，但中國的很多外交人員認爲，

定是：人民的安危必須受到保護。

當時，他進來後，則仍然

本人身平靜

緊張的真

短暫的武

全國保證

放前日美

人在國家

短的演說

平人，心

專心處

一項簡短的宣佈，說「一次武裝革命」現正由工人、學生、農人及土產勞動者進行之中。但國家電台不久即遭政府收買，在達卡機場附近進了約兩個半小時，然後拉脫的軍隊才能佔領地面，並把達卡市區地面，並於凌晨時分與其他地區隔離。

當星的槍戰，一時密如暴雨，一時只有三數顆彈，但此種情形在洲分分鐘門前，持續有九十分鐘之久，其後政府才能恢復秩序。

拉曼在電台演說中，說有一「愛國份子」抗拒某些企圖破壞國家獨自主權的自私日利集團。

先是考慮入籍的安全，為這些居民行動自由，

深得民心的英雄，他說：「今大的事件，乃是不滿的平人所為。」

在四個月之前，施亞將軍在全民信任投票中，贏得壓倒的勝利，使他能繼續執行刑法統治，以恢復這個受同教徒

中共今年慶「十、二」

阿爾巴尼亞頭目  
未露面參加儀式

【阿爾巴尼亞一日法新電】中共仍繼續與阿爾巴尼亞維持着關係，但這關係係是非常冷淡的。

阿爾巴尼亞的總統佛德瓦上在地拉舉行的慶祝中共「十、一」的儀式。

通常，除了「一九七一年因毛澤東喪命之外（阿中）共友協會會地拉阿爾巴尼亞上地方委員會都組織歡集會來慶祝中共的「十一」，而阿爾巴尼亞共產黨高層項目也都會參加的。

今年，友好協會和黃華聯大指摘蘇聯報紙批評其外長「黃金華在聯合國大會上宣稱蘇俄對一次新戰爭的指摘。

莫斯科一日路透電】莫斯科今日反駁其外長「黃金華在聯合國大會上宣稱蘇俄對一次新戰爭的指摘。

由一九七七年十月三日起至十月十七日止，全部名廠牆紙、牆布、牆畫、門畫、花瓦地磚，特價傾銷，歡迎各界蒞臨觀選購  
 三達洋行九龍西洋菜街一三四號電話 三三九二六八一  
 雅麗公司九龍德蘭街三〇六號A電話 三三九四一七五  
 三達港行香港軒尼詩道一七四號電話 五五七七四四九一  
 五五七四五六四

**卡達爾**  
**洲非往**  
**釋未持脅**

○三名日航班機的機師已奉命登機。  
人名賀。

昨日日航說，星期日，又有兩名搭客及一名空姐。日本外務省有說四十二名搭客及四名空姐。當晚時曾同意在星期一凌晨二點鐘的預步。

中，釋放四十三名人質。  
當地時間下午七點十五分（格林威治時間下午一點十五分）劫機者仍在與埃塞俄比亞的孟加拉陸軍軍官作最後一分鐘的討論。

據說日本政府的高級官員以達平機場被圍時，也在拒捕中人，獲釋的人質被送往達平市區的洲際酒店中，有些則由他們本國的大使代表來送往當地的醫院接受治療。

東京的日本外務省官員說，孟加拉陸軍當局下令該機於晚上十點（格林威治時間下午四點）宵禁開始生效前離境。

者星期日又再解放了日航客機上被劫持的人質一百多名，現尚留在飛機上的祇餘三十多人。該機已接到立即起飛的命令。

連即遭的常受另受

[illegible]

**主覽團**

**歡迎電話團索  
假日照常辦公**

**六天 \$1780**  
班機  
碧瑤、大高地  
住宿馬尼拉  
台大酒店  
21/12 - 23/12

**馬尼拉華團 十天 \$3180**  
檳城、雲頂高原、吉隆坡  
星加坡、曼谷、芭提雅  
21/10 - 23/11

**七天 \$1350**  
碧瑤、大高地  
住宿喜來登  
公園大酒店  
18/12 - 24/12

**馬尼拉華團 十天 \$2980**  
檳城、雲頂高原、吉隆坡  
星加坡、曼谷、芭提雅  
21/10 - 23/11

**九天 \$2100**  
班機  
碧瑤、大高地  
住宿喜來登  
公園大酒店  
12/12 - 20/12

**馬尼拉華團 七天 \$2830**

七天 \$1900  
 麻、台中省  
 頭、台南、  
 七連、烏來  
 24  
 12

檳城、雲頂高原、吉隆坡  
 新加坡等名勝  
 21 / 16 / 23 / 24 /  
 10 / 11 / 12 / 12

七天 \$2480  
 檳城、雲頂高原、吉隆坡  
 新加坡等名勝  
 21 / 16 / 23 / 24  
 10 / 11 / 12 / 12

五天 \$1680  
 曼谷、芭提雅、玫瑰花園、水  
 上市場、鱷魚潭、睡佛寺、故  
 皇宮等名勝  
 7 / 14 / 21 /  
 10 / 10 / 10

\$ 3990

\$ 4990

\$ 5990

英國、荷蘭、德國、瑞士奧地利  
意大利、法國

22 / 12 / 17  
10 / 11 / 12

\$ 7225

# 籌組聯康大廈業主立案法團通告

茲根據香港政府一九七零年多層大廈(業主組織法團)條例定於一九七七年十月卅日(下午五時)假座九龍彌敦道三六三至三六四號聯康大廈二樓B座

分假座九龍彌敦道三六三至三六四號聯康大廈二樓B座  
甲：成立本大廈業主立案法團  
乙：依照上述條例第三項之規定組織本大廈管理委員會  
丙：選舉管理委員會主席及其他委員  
敬希各業主依時出席倘因事未能蒞會則請用委託書委託代表出席為荷

此致  
聯康大廈各業主  
一九七七年十月十三日

召集人  
何炳祥 謝沛廉  
黃梅江 蕭潔熙  
呂紹民 麥翠琴  
成劉翠  
張潔輝  
馮北好

總代理：雅達洋行

超力番米粉

雅達洋行

南門阿達新街255號地下F座  
出品廠：超力麵粉食品有限公司  
香港安南利家街27號樓上工業大廈六樓

**最終目的地仍未明朗**

【本報記者】日本航空公司（JAL）要求，獲得履行義務的乘客，已飛往關口機場的目的。被佈告的人本來共有五名，但於收到波因的現金和六名波因的赤紅號稱來迎求請全部被拒絕，但據報大部份仍獲救。

飛到未知名的目的地。一局已把被贖劫的飛機重設報告說，芝加哥、新奧爾良、食水、燃料及比利時別列拉當。當比利時利特美國及巴西的國際友誼賽場，這是他十一月一日的一場足球賽增能士賽後出現的場面。比利在他的足球生涯中，經努力是巴西由度士及紐約宇宙隊會，這場告別賽就是由紐士，結果字畫勝。比

續報  
日務



場當中，孟加拉的離心部隊，在令政變中，擊斃了一百人以上。

他被，在歷時短暫的叛亂事件中，最低限度有十二名空軍軍官和十七名平民被擊斃，叛亂事件是於黎明時分在陸軍軍營中發動的，其後蔓延到機場去。

另一些離心份子，亦曾把述卡電台佔據了極短的時間，但數小時後，總統拉曼，即走後，

孟加拉的叛亂部隊，在令政變中，擊斃了一百人以上。

他被，在歷時短暫的叛亂事件中，最低限度有十二名空軍軍官和十七名平民被擊斃，叛亂事件是於黎明時分在陸軍軍營中發動的，其後蔓延到機場去。

另一些離心份子，亦曾把述卡電台佔據了極短的時間，但數小時後，總統拉曼，即走後，

天 \$ 23325/  
 6.5 227471  
 3.8 (六線)  
 天 \$ 2850  
 根、熱海、富  
 坂、京都、奈  
 名名勝  
 23 24 25/  
 12 12 12 12

華克山、東京  
名古屋、京都  
24 25  
12/ 12/ 12/

八天 \$3180  
宮崎、別府大  
熊本、雲仙  
京等名勝  
22 24  
12/ 12/ 12/

天 \$2250  
倉、熱海、箱  
根、冰穴日光  
5/ 12

天 \$1700

故宮、陽明山、  
議會、日月潭、  
登清湖、梨山、  
12/ 19/  
10/ 11/

故宮陽明山、芝  
南登清湖、阿里  
山、花蓮野柳  
逢星期六

檀香山、洛杉磯  
長堤、賭城、三  
白宮、紐約、多  
22 19/  
7/10 7/11

4 / 11, 18  
10 / 11, 11, 11  
30  
12 / 12

22 / 12  
10 / 11

新鮮雞蛋，配新鮮  
以中國傳統製麵方法  
器在本港製造  
適合香港人口  
又省時方便。

包各線小輪均有  
供應。



100% COTTON


NIGHT CLUB

日本戰艦在菲律賓海與美軍巡洋艦相撞，美軍巡洋艦沉沒，日本戰艦受損。

到這假信台，向國人報告說：「滿份子」所發動的叛變，已遭我忠政黨的部隊粉碎。

拿大針擊事件，併與五名日本赤軍持機槍子的緊要證與拘捕了短暫的時間。

孟加拉政府發言人說，被拷劫的D.C.八型攻擊飛機，墜機於午夜。



電話

東京、鎌倉、箱  
土山、五湖、大  
良、神戸、寶塚

15 29 19 3  
10 10 11 12

東京、鎌倉、箱  
土山、五湖、大  
良、神戸、寶塚

15 29 19 3/20  
10 10 11 12

九

漢城、板門店、  
熱海、富士山、  
奈良、大阪等名勝

・16 30 13 2  
10 10 11

指宿、鹿兒島、  
分、阿蘇火山、  
長崎、福岡、東

・29 12 26 1  
10 11 11

東京、橫濱、鎌  
根、富士山、五  
等名勝

23 24 /  
12 12

漢城、華克山莊苑、板門店、臨等名勝

	7	14	21	2
	10	10	10	
25	2	9	16	7
/斤	12	12	12	

超力伊麵、選用上等麵粉，經全部過程，皆採用先進設備製成，包保新鮮，味美，而且易於消化，隨處家庭旅行最佳食品。超力伊麵及超力銀絲麵。

敬請各界光顧！  
總經理：中國駐平壤總領事館  
地址：平壤市中央區

# 大地旅運社:

香港德輔道中萬宜大廈120-124室

電話: 5-233260 5-233257

5-253776 5-227471

5-264133-8 (六線)

## 高級遊覽團

印備精美行程  
歡迎電話函索  
假日照常辦公

七天 \$2850

東京、鎌倉、箱根、熱海、富士山、五湖、大阪、京都、奈良、神戶、寶塚等名勝

15/10 29/10 3/11 20/12 23/12 24/12 25/12

六天 \$1780

乘搭國泰正常班機  
馬尼拉百勝灘、碧瑤、大高地  
千島縮影、蟻島 住宿馬尼拉大酒店、碧瑤露大酒店

7/21 16/22 23/10 11/12 12/12

華國 十天 \$3180

檳城、雲頂高原、吉隆坡  
星加坡、曼谷、芭提雅

21/10 16/11 23/12 24/12

七天 \$2650

東京、鎌倉、箱根、熱海、富士山、五湖、大阪、京都、奈良、神戶、寶塚等名勝

15/10 29/10 3/11 20/12 23/12 24/12 25/12

七天 \$1350

馬尼拉百勝灘、碧瑤、大高地  
千島縮影、蟻島 住宿喜來登大酒店、碧瑤新松園大酒店

15/10 19/11 18/12 24/12 30/12

華國 十天 \$2980

檳城、雲頂高原、吉隆坡  
星加坡、曼谷、芭提雅

21/10 16/11 23/12 24/12

九天 \$3180

漢城、板門店、華克山、東京、熱海、富士山、名古屋、京都、奈良、大阪等名勝

16/10 30/10 13/11 23/12 24/12 25/12

九天 \$2100

七天 \$1900

故宮、陽明山、芝蔴、台中省議會、日月潭、溪頭、台南、澄清湖、梨山、花蓮、烏來

12/10 19/11 24/12

華國 七天 \$2830

檳城、雲頂高原、吉隆坡  
新加坡等名勝

21/10 16/11 23/12 24/12

八天 \$3180

指宿、鹿兒島、宮崎、別府、大分、阿蘇火山、熊本、雲仙、長崎、福岡、東京等名勝

29/10 12/11 26/11 10/12 22/12 24/12

九天 \$1750

七天 \$1550

故宮陽明山、芝蔴、八卦山、台南澄清湖、阿里山、日月潭、梨山、花蓮野柳

逢星期六出發

華國 七天 \$2480

檳城、雲頂高原、吉隆坡  
新加坡等名勝

21/10 16/11 23/12 24/12

五天 \$2250

東京、橫濱、鎌倉、熱海、箱根、富士山、五湖、冰穴日光等名勝

23/10 24/11 25/12

15天 \$8250

22天 \$12700

檀香山、洛杉磯、狄斯尼樂園、長堤、賭城、三藩市、芝加哥、白宮、紐約、多倫多

22/10 19/11 12/12

五天 \$1680

曼谷、芭提雅、玫瑰花園、水上市場、鱷魚潭、睡佛寺、故皇宮等名勝

7/10 14/11 21/12

五天 \$1790

漢城、華克山莊、景福宮、秘苑、板門店、臨津閣、民俗村等名勝

7/10 14/11 28/11 4/12 11/12 18/12

\$3990

\$4990

\$5990

22/10 12/11 12/12

\$6925

英國、荷蘭、德國、瑞士奧地利、意大利、法國

22/10 12/11 12/12

# 籌組聯康大廈業主立案法團通告

茲接獲香港政府一九七零年三月四號聯康大廈業主組聯法團一號條例定於一九七七年十月卅日午九時假九龍德輔道中三三號聯康大廈三樓集座

茲接獲香港政府一九七零年三月四號聯康大廈業主組聯法團一號條例定於一九七七年十月卅日午九時假九龍德輔道中三三號聯康大廈三樓集座

聯康大廈各業主  
一九七七年十月三日

召集人：何炳軒、黃錦濤、鄧紹謙、黃梅江、鄭景照、呂紹民、麥翠蓮、馮婉儀、張漢卿、好鍾林

超力伊麵  
選用上等麵粉、新鮮雞蛋、配新鮮雞內、蝦及冬菇調味料，以中國傳統製麵方法全部過程，皆採用先進機器在本港製造，營養豐富，包包新鮮，發行香港人口味，而且沖即食、開水者時方便，居家旅行最佳食品。

返學、上班或下班、由離地各線小輪均有超力伊麵及超力銀絲米粉供應。

總代理：雅達洋行  
超力伊麵粉  
雅達洋行  
廈門同達前街255號地下座  
出品處：超力麵粉有限公司  
香港德輔道中27號德豐工業大廈六樓



# 美蘇發表聯合聲明 促以色列重大讓步

## 承認巴勒斯坦權益

【紐約一日電】美蘇兩國總統今日發表聯合聲明，促以色列在巴勒斯坦問題上採取重大讓步。聲明指出，以色列在該地區的行動，已嚴重損害阿拉伯人民的權益，並呼籲以色列政府承認巴勒斯坦人民的合法權利，包括建立一個獨立的巴勒斯坦國。

## 阿刺伯國暫贏得勝利

【開羅一日電】阿拉伯國家聯盟今日發表聲明，稱在巴勒斯坦問題上，阿拉伯國已贏得暫時的勝利。聲明指出，阿拉伯國在國際社會上的地位日益鞏固，並呼籲以色列政府停止在該地區的軍事行動。

## 約背言食竟府華

【華盛頓一日電】美國政府今日發表聲明，指責以色列政府在巴勒斯坦問題上背信棄義。聲明指出，以色列政府曾多次向美國政府保證，將採取重大讓步，但至今未有實質性進展。

## 印尼可摩多島 法籍遊客失蹤

【雅加達一日電】印尼可摩多島發生一起遊客失蹤事件。據悉，一名法國籍遊客在該島旅遊時失蹤，當地政府已展開搜索。目前，失蹤遊客的下落尚未得知。

## 日本政府竟向暴力低頭

【東京一日電】日本政府今日發表聲明，指責某些團體在暴力活動中向暴力低頭。聲明指出，日本政府將採取一切必要措施，維護社會治安，並呼籲公眾保持冷靜。

## 卡特兄弟比利 收入好過哥哥

【華盛頓一日電】卡特兄弟比利今日發表聲明，稱其收入好過哥哥。聲明指出，比利在事業上取得了顯著成就，並感謝家人的支持。



卡特兄弟比利收入好過哥哥

## 菲前報人商賈 脫離軍方拘禁

【馬尼拉一日電】菲律賓前報人商賈今日發表聲明，稱已脫離軍方拘禁。聲明指出，該商賈在菲律賓期間曾受到軍方的不當對待，現已獲釋並返回家鄉。

## 出提員議院參美 朗伊予售止禁

【華盛頓一日電】美國參議院今日通過一項法案，禁止出售某些軍事設備。法案指出，這些設備將被用於非法目的，因此禁止出售。

## 曼谷政局仍欠安穩

【曼谷一日電】泰國曼谷政局今日仍欠安穩。據悉，泰國政府與某些團體之間的矛盾尚未解決，社會局勢緊張。

## 招待外國軍事首長訪美

【華盛頓一日電】美國政府今日發表聲明，將招待外國軍事首長訪美。聲明指出，此次訪問旨在加強美國與其他國家的軍事合作。

## 珍禽雀卵嚴密保護

【華盛頓一日電】美國政府今日發表聲明，將嚴密保護珍禽雀卵。聲明指出，政府將採取一切必要措施，防止珍禽雀卵的非法交易。



珍禽雀卵嚴密保護

## 理生類人響影變轉氣天

【華盛頓一日電】美國政府今日發表聲明，指責某些團體在變轉天氣方面採取非法行動。聲明指出，這些團體的行為已嚴重損害環境，並呼籲政府採取措施予以制止。

## 曼谷政局仍欠安穩

【曼谷一日電】泰國曼谷政局今日仍欠安穩。據悉，泰國政府與某些團體之間的矛盾尚未解決，社會局勢緊張。

## 招待外國軍事首長訪美

【華盛頓一日電】美國政府今日發表聲明，將招待外國軍事首長訪美。聲明指出，此次訪問旨在加強美國與其他國家的軍事合作。

## 珍禽雀卵嚴密保護

【華盛頓一日電】美國政府今日發表聲明，將嚴密保護珍禽雀卵。聲明指出，政府將採取一切必要措施，防止珍禽雀卵的非法交易。

## 曼谷政局仍欠安穩

【曼谷一日電】泰國曼谷政局今日仍欠安穩。據悉，泰國政府與某些團體之間的矛盾尚未解決，社會局勢緊張。



















# 元洲新邨色狼猖獗

## 光天化日內禮學生 脫被服衣人害受睹目童男歲九

【本報訊】一名十七歲英中五級學生，昨午在元洲新邨，被一名色狼在光天化日下，脫去衣服，並被一名九歲男童目睹。該名學生，昨午在元洲新邨，被一名色狼在光天化日下，脫去衣服，並被一名九歲男童目睹。該名學生，昨午在元洲新邨，被一名色狼在光天化日下，脫去衣服，並被一名九歲男童目睹。



元洲新邨昨日發生非禮案，警方正調查中。



水警昨日在元洲新邨，拘捕一名涉嫌非禮案的男子。

# 水警展開招募運動

## 開放水警輪供參觀 一天之內已有二十四人報名

【本報訊】水警昨日展開招募運動，開放水警輪供參觀。一天之內已有二十四人報名。水警昨日展開招募運動，開放水警輪供參觀。一天之內已有二十四人報名。

# 銀禧匯演下月舉行

## 千餘學生加緊排練 以創新舞蹈刻劃本港動態

【本報訊】銀禧匯演下月舉行，千餘學生加緊排練。以創新舞蹈刻劃本港動態。銀禧匯演下月舉行，千餘學生加緊排練。以創新舞蹈刻劃本港動態。

# 三持刀賊衝進大廈

## 挾持兩人網綁行劫 掠千五百元現款逃去

【本報訊】三持刀賊昨午衝進大廈，挾持兩人網綁行劫，掠千五百元現款逃去。三持刀賊昨午衝進大廈，挾持兩人網綁行劫，掠千五百元現款逃去。

# 香港時裝節

## 舉行明年提前 好節致

【本報訊】香港時裝節，將於明年提前舉行。好節致。香港時裝節，將於明年提前舉行。好節致。

# 港府將耗資六千萬

## 進行離島發展工程 興建公共屋邨及康樂設施

【本報訊】港府將耗資六千萬，進行離島發展工程。興建公共屋邨及康樂設施。港府將耗資六千萬，進行離島發展工程。興建公共屋邨及康樂設施。

# 罪與罰 審案容易判刑難

## 刑罰輕重因人而異 客觀因素亦加考慮

「假如你係法官」，這是法律界人士常說的一句口頭禪。審案容易判刑難，刑罰輕重因人而異，客觀因素亦加考慮。這是法律界人士常說的一句口頭禪。

# 漁農署促新界居民

## 速為狗隻防疫注射

【本報訊】漁農署促新界居民，速為狗隻防疫注射。漁農署促新界居民，速為狗隻防疫注射。

# 開空頭人購機票

## 男子被罰七百五

【本報訊】一名男子，因開空頭人購機票，被罰七百五。開空頭人購機票，男子被罰七百五。

# 新建臨時房屋區

## 將改善多項設備

【本報訊】新建臨時房屋區，將改善多項設備。新建臨時房屋區，將改善多項設備。

# 建築設計比賽揭曉

## 機場牛奶公司廚房榜首

【本報訊】建築設計比賽揭曉，機場牛奶公司廚房榜首。建築設計比賽揭曉，機場牛奶公司廚房榜首。

# 人事登記

## 住戶登記

【本報訊】人事登記，住戶登記。人事登記，住戶登記。

# 因口角動武

## 婦人被毆傷

【本報訊】因口角動武，婦人被毆傷。因口角動武，婦人被毆傷。

# 香港中文大學

## 工商管理碩士課程入學資格

【本報訊】香港中文大學，工商管理碩士課程入學資格。香港中文大學，工商管理碩士課程入學資格。

### 春和堂

治一切眼疾

治一切眼疾

### 滴早油

治一切眼疾

治一切眼疾

### 澳門旅遊服務處

代客訂機票、酒店、簽證等

代客訂機票、酒店、簽證等

### 香港中文大學

工商管理碩士課程入學資格

工商管理碩士課程入學資格

### 「罪與罰」

審案容易判刑難

審案容易判刑難

### 建築設計比賽揭曉

機場牛奶公司廚房榜首

機場牛奶公司廚房榜首



# 監獄署與警方加派人手戒備 葛柏今晨刑滿出獄 兒子保鏢護送返英

## 項款萬百四下名妻其討追准獲司政律

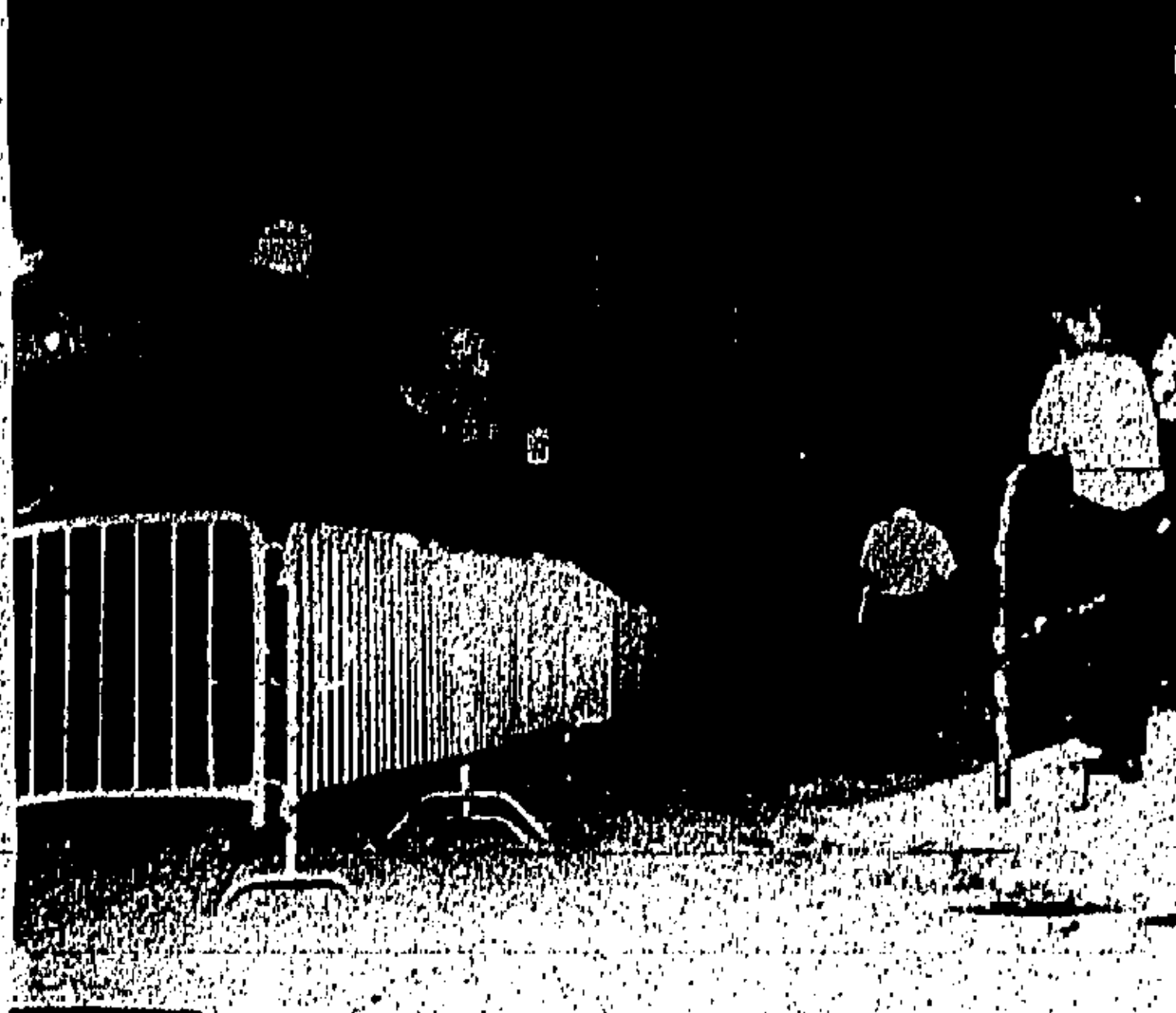
【本報訊】前總督葛柏爵士，於今晨刑滿出獄，監獄署及警方人員，特別加派人手戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備。

葛柏爵士，於今晨刑滿出獄，監獄署及警方人員，特別加派人手戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備。

# 神通廣大 街知巷聞 葛柏之名轟動國際

【本報訊】前總督葛柏爵士，於今晨刑滿出獄，監獄署及警方人員，特別加派人手戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備。

葛柏爵士，於今晨刑滿出獄，監獄署及警方人員，特別加派人手戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備。



### 逾百名記者推通宵 採訪葛柏出獄情況

【本報訊】前總督葛柏爵士，於今晨刑滿出獄，監獄署及警方人員，特別加派人手戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備，並派員在葛柏出獄時，在監獄門口戒備。

### 港泰東及越南四地代表 應國際航空組織赴越開會

【本報訊】國際航空組織，將於下月舉行年會，屆時將有港、泰、東、越四地代表參加，並討論有關航空安全之問題。



### 官非教師職工會一致通過 要求能與資方直接談判

【本報訊】官立學校非教師職工總會，昨日舉行年會，並一致通過要求能與資方直接談判，以改善其待遇。

### 古法染布技術優良 亞洲藝術節將公開介紹

【本報訊】亞洲藝術節，將於下月舉行，屆時將公開介紹古法染布技術，以展示其優良之工藝。

### 馬季本週末開鑼 首天賽事配磅今日評定

【本報訊】馬季本週末開鑼，首天賽事配磅，將於今日評定，以決定各馬之體重。



### 革新會促修改 防止賄賂條例

【本報訊】革新會，昨日舉行會議，並促請政府修改防止賄賂條例，以加強對賄賂之打擊。

### 兩男五女公寓開房 唔止一休息一咁簡單

【本報訊】兩男五女，昨日在公寓開房，並唔止一休息一咁簡單，而是有其他之活動。

### 匪徒先後全部落網 住客機警溜出報警

【本報訊】匪徒先後全部落網，住客機警溜出報警，警方隨即展開調查，並成功將匪徒捉獲。

### 追溯期應有所確定

【本報訊】追溯期應有所確定，以確保法律之公正與合理。

### 郵局提供集郵服務 海外人士洽購者衆

【本報訊】郵局提供集郵服務，海外人士洽購者衆，顯示集郵之熱潮。

### 黑幫講數險生廝殺 警探聞報及時制止

【本報訊】黑幫講數險生廝殺，警探聞報及時制止，防止事態擴大。

### 黑幫講數險生廝殺 警探聞報及時制止

【本報訊】黑幫講數險生廝殺，警探聞報及時制止，防止事態擴大。







# 最 快 的 油 渣 車



油型〇〇三缸汽五治平...  
可速時高最，車賽型...  
速時高最車渣油界世破，哩〇六...  
錄紀

平治汽車公司於一九六九年...  
耗油量並不驚人  
每加侖行廿五哩  
已運歐洲各國巡迴展出

## 香港汽車會舉辦 駕駛技術大賽 本月底將決賽



免費急修及拖車服務  
凡會員均可免收此項在港九或新界路上緊急修理...  
技術性的服務  
香港汽車會設有現代化的工場，特設會員供供驗車服務...  
汽車會服務多樣化  
非會員亦可享受  
技術性之外尚有簡易課程

## 義利大秘密試車 最高時速六哩

材料固堅更用改件配有所

引擎，而便於其能達到高轉速...  
平治汽車公司於一九六九年...  
耗油量並不驚人  
每加侖行廿五哩  
已運歐洲各國巡迴展出

APPLICATION FORM 入會申請表  
To: The Hong Kong Automobile Association, 148 Harbour View Mansion, 257 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong.  
I desire to become a member of the HKAA.  
NAME 姓名 (Mr./Mrs./Miss) (先生/太太/小姐)  
HOME ADDRESS 住宅地址  
OFFICE ADDRESS 辦公地址  
HOME TEL. 住宅電話 OFFICE TEL. 辦公電話  
MAKE OF CAR 汽車廠主 MODEL 車型  
REGISTRATION NO. 汽車註冊號碼  
SIGNATURE 簽名 DATE 日期  
INITIAL PAYMENT 第一次付款  
ENTRANCE FEE 入會費 HK\$40.00  
1ST YEAR'S ANNUAL SUBSCRIPTION 第一年度會費 HK\$60.00  
OPTIONAL ITEMS 可隨意購買  
EACH ADDITIONAL CAR 額外車輛 @ HK\$30.00  
METAL CAR BADGE 金屬會員汽車徽章 @ HK\$25.00  
KEY FOB 會員鎖匙扣 @ HK\$7.00  
TOTAL AMOUNT 共銀 HK\$  
Enclosed in the form of 付款辦法 ☐ Cash 現金 ☐ Cheque 支票 ☐ Banker's Order 自動轉賬授權書  
"It is advisable to use the convenient Banker's Order form on the right-hand portion of this application form."  
為簡省，閣下之實收時間，本會建議，閣下利用本申請表右列之"自動轉賬授權書"。  
For details of Commercial, Associate, Group or Family membership, please contact HKAA at 5-766189 or visit the HKAA office at the above address.  
詳情請電五七一六六、一八九，或親臨本會辦事處洽商。

NOTE  
Banker's Order can be drawn on Saving or Current Account.  
注意：凡屬儲蓄或支票戶口，均可使用此自動轉賬辦法。  
BANKER'S ORDER 自動轉賬授權書  
To: The Manager,  
I authorize you, until further notice in writing, to pay the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Head Office for the credit of the Hong Kong Automobile Association (Account No. 219889-001) the sum of money as stated below:  
I authorize you, until further notice in writing, to pay the Hongkong and Shanghai Banking Corporation, Head Office for the credit of the Hong Kong Automobile Association (Account No. 219889-001) the sum of money as stated below:  
PAYMENT AMOUNT WHEN PAYABLE  
1. HK\$ IMMEDIATELY  
2. HK\$60.00 EACH YEAR ON THE ANNIVERSARY OF THE DATE STATED BELOW UNTIL FURTHER NOTICE IN WRITING  
NAME 姓名  
ADDRESS 地址  
SAVING/CURRENT ACCOUNT NO. 儲蓄/支票戶口號碼  
SIGNATURE 簽名 DATE 日期  
FOR HKAA OFFICE USE ONLY  
MEMBERSHIP NO.   
Will the Member's Bank please indicate this number against the Member's Name when passing credit to the HKAA.

Ford 福特出品 領導潮流

## 更可靠 更耐用

### 福特'D'系貨車

福特'D'系貨車，載重由三噸至十八噸，適合各行業貨運需求。'D'系貨車集福特廠多年傳統製造技術及經驗，更可靠，更耐用。

- 車陣以精鋼製煉，每方吋可負荷高達五萬磅壓力，結構特別精密，堅固耐用。
- 重型懸掛系統，設計先進，配合不同載重額，任何載重及路面情況下都能發揮最高性能。
- 福特油渣引擎素以馬力強大，耐用可靠稱著。'D'系貨車備有多款福特引擎，配合載重需要，動力強勁而又符合經濟原則。
- 'D'系貨車更有多種福特獨特設計，保養檢查特別容易，更有福特傳統之特出安全性能，歡迎駕臨各陳列室參觀接洽。

圖夏巴有限公司

總行：香港中環皇后大道中15號 電話：5-743111 九龍彌敦道163號 電話：3-020111 九龍彌敦道104號 電話：3-665326 九龍彌敦道370號 電話：5-418366 澳門通街42-44號 電話：3173 2854  
分行：香港中環皇后大道中15號 電話：5-743111 九龍彌敦道163號 電話：3-020111 九龍彌敦道104號 電話：3-665326 九龍彌敦道370號 電話：5-418366 澳門通街42-44號 電話：3173 2854  
分行：香港中環皇后大道中15號 電話：5-743111 九龍彌敦道163號 電話：3-020111 九龍彌敦道104號 電話：3-665326 九龍彌敦道370號 電話：5-418366 澳門通街42-44號 電話：3173 2854









# 香港汽車會月刊

會長：施卓倫先生  
監理人：港督麥理浩爵士  
經理：簡家成太太

美國通用汽車公司由明年起將推出新式引擎，其特點是：1. 省油；2. 防污染；3. 耐用。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。

### 通用明年推出油渣奧士無比

通用汽車公司最近宣佈，將於明年推出新式引擎，其特點是：1. 省油；2. 防污染；3. 耐用。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。

### 引擎所排廢氣符合防止污染

通用汽車公司最近宣佈，將於明年推出新式引擎，其特點是：1. 省油；2. 防污染；3. 耐用。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。

### 平治配鼓風機發出更大馬力

平治汽車公司最近宣佈，將於明年推出新式引擎，其特點是：1. 省油；2. 防污染；3. 耐用。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。

## 節省油用兼防污染 油渣車搶歐美市場

### 小型經濟型油渣車

### 每加侖行45哩

通用汽車公司最近宣佈，將於明年推出新式引擎，其特點是：1. 省油；2. 防污染；3. 耐用。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。新式引擎的排氣管，將與傳統的排氣管不同，其設計可使引擎在低轉速時，仍能保持高扭力，且能減少引擎的震動，使引擎壽命延長。



### 小家庭日漸趨多 買車觀念亦革新

### 雙門房車流行

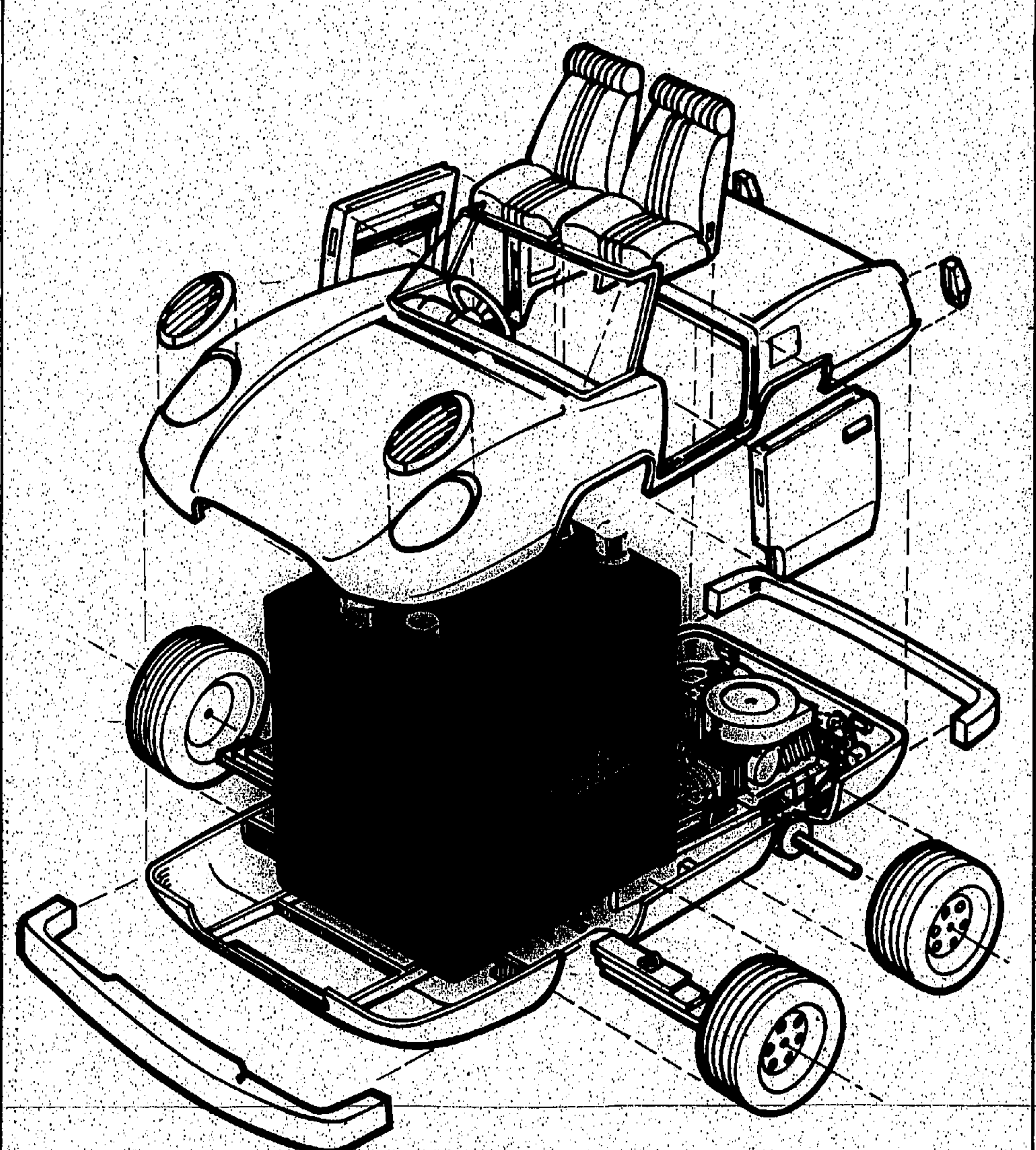
單身較堅固，車門較闊，上落方便。

約一千九百八十年以前，雙門房車是汽車的主流。當時的汽車，其設計主要是為了方便上落客貨，而非為了舒適。雙門房車的車身較低，車門較闊，方便乘客上下車。此外，雙門房車的引擎通常位於車頭，這使得車身結構更為簡單，且維修更為方便。然而，隨著汽車技術的進步，雙門房車的缺點也日益顯露。例如，雙門房車的內部空間較為狹窄，且其行駛時的穩定性較差。因此，雙門房車在現代市場上的地位已大不如前。

### 謀求共同福利 歡迎你申請入會

### 未有汽車人士亦歡迎加入

汽車會為人類帶來了便利，但同時也帶來了污染和交通擁堵等問題。為了減少這些負面影響，我們需要更多的人加入汽車會，共同探討解決辦法。本會歡迎所有對汽車有興趣的人士加入，無論是否擁有汽車。本會將為會員提供各種服務，包括汽車維修、保養建議等。此外，本會還將定期舉辦抽獎活動，為會員提供各種名貴獎品。歡迎你申請入會，共同為改善交通環境貢獻力量。



## 記得裝上樂聲牌蓄電池！車、船都啱用

樂聲牌蓄電池起動力強勁，充電快捷，款式繁多，車、船都啱用。電池外殼用特製不碎膠製成，電池漿不會漏出，絲毫受行車震盪影響。用樂聲牌蓄電池，永無後顧之憂，行車駕船特別有信心。

九龍彌敦道625號新大馬路二樓 電話：3-315111 信興電器貿易有限公司  
九龍彌敦道36號 廣生工業大廈 電話：3-410321-8  
香港中環皇后大道中1401室 電話：5-256161-8

### 香港汽車會會員幸運抽獎

由即日起，當你轉換新的一年會籍或成為新的會員時，你將會有機會獲得下列免費服務及名貴獎品：

- 免費汽車機器檢驗
- 免費電子輪呔平衡服務
- 免費贈送名貴實用汽車書籍
- 年底的總抽獎雙人免費遊菲律賓四天（包一切食宿費用，由鑽石旅行社捐助。）

現在作為會員不但可以享有香港汽車會為駕駛人仕而設的急修及其他技術性或一般性的服務，還可以有機會得獎。

詳情請參看刊載於背頁的規則或五、六月份汽車會出版的「汽車新知」，及工商日報汽車會月刊。







# 在存要仍業行老古是雖 汰淘難業作製板砧

時被已業行老古少不有，間年近，步趨難飛的會社港香舊陳  
是就作製板砧像，動不於吃仍業行老古些有却但；汰淘所輸巨代

砧板製作者，在舊香港社會中，是一個極其特殊的行業。其行業之興衰，與社會之進步，有極大的關係。在舊香港，砧板製作者，多係由內地遷來，其技術之精，非他業所能及。其行業之興，多係由於社會之進步，而砧板製作者，亦隨之而興。其行業之衰，多係由於社會之進步，而砧板製作者，亦隨之而衰。其行業之興，多係由於社會之進步，而砧板製作者，亦隨之而興。其行業之衰，多係由於社會之進步，而砧板製作者，亦隨之而衰。



「嘆慢慢家祖返，氣好咁你有」



「白雲」

## 俱樂部

俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。

## 千里姻緣

千里姻緣，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。

## 香港黑幫向外發展

香港黑幫向外發展，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。

## 仁慈法例禍延海外

仁慈法例禍延海外，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。

## 萬象

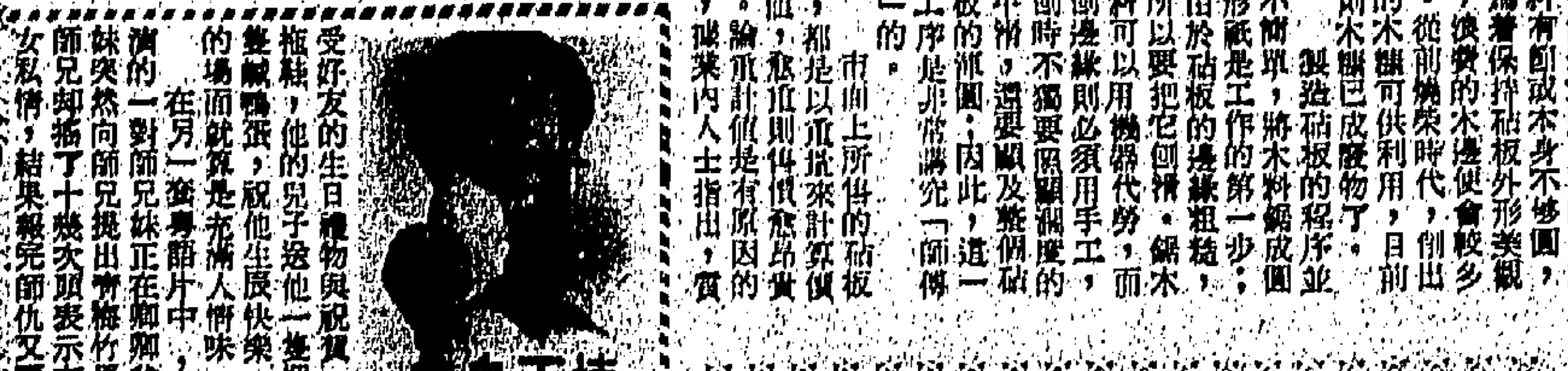
萬象之興，多係由於社會之進步，而萬象之衰，多係由於社會之進步。萬象之興，多係由於社會之進步，而萬象之衰，多係由於社會之進步。萬象之興，多係由於社會之進步，而萬象之衰，多係由於社會之進步。萬象之興，多係由於社會之進步，而萬象之衰，多係由於社會之進步。萬象之興，多係由於社會之進步，而萬象之衰，多係由於社會之進步。

## 公關

公關之興，多係由於社會之進步，而公關之衰，多係由於社會之進步。公關之興，多係由於社會之進步，而公關之衰，多係由於社會之進步。公關之興，多係由於社會之進步，而公關之衰，多係由於社會之進步。公關之興，多係由於社會之進步，而公關之衰，多係由於社會之進步。公關之興，多係由於社會之進步，而公關之衰，多係由於社會之進步。

## 流於浮誇者

流於浮誇者，多係由於社會之進步，而流於浮誇者之衰，多係由於社會之進步。流於浮誇者之興，多係由於社會之進步，而流於浮誇者之衰，多係由於社會之進步。流於浮誇者之興，多係由於社會之進步，而流於浮誇者之衰，多係由於社會之進步。流於浮誇者之興，多係由於社會之進步，而流於浮誇者之衰，多係由於社會之進步。



「白雲」

## 俱樂部

俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。俱樂部之興，多係由於社會之進步，而俱樂部之衰，多係由於社會之進步。

## 千里姻緣

千里姻緣，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。千里姻緣之興，多係由於社會之進步，而千里姻緣之衰，多係由於社會之進步。

## 香港黑幫向外發展

香港黑幫向外發展，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。香港黑幫向外發展之興，多係由於社會之進步，而香港黑幫向外發展之衰，多係由於社會之進步。

## 仁慈法例禍延海外

仁慈法例禍延海外，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。仁慈法例禍延海外之興，多係由於社會之進步，而仁慈法例禍延海外之衰，多係由於社會之進步。

<b>國都</b> H713617 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>華文</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>新聲</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>金聲</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>都京</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>門金</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎
<b>影都</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>倫敦</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>利台</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>寶盤</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>娛樂</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>蘭亞</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎
<b>影都</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>倫敦</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>利台</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>寶盤</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>娛樂</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>蘭亞</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎
<b>影都</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>倫敦</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>利台</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>寶盤</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>娛樂</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>蘭亞</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎
<b>影都</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>倫敦</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>利台</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>寶盤</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>娛樂</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>蘭亞</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎
<b>影都</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>倫敦</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>利台</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>寶盤</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>娛樂</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎	<b>蘭亞</b> 今日放映：女伴郎 明日放映：女伴郎